



# BASARABIA

Абонаменте ын Басарабияши Рус.  
 Пе 5 лунь 1 руб. 70 коп.  
 Пе 4 лунь 1 руб. 35 коп.  
 Пе 3 лунь 1 руб. — коп.  
 Пе 2 лунь — руб. 75 коп.  
 Пе 0 луны — руб. 40 коп.

Абонаменте ын стренинате:  
 Пе 5 лунь 3 руб. 40 коп.  
 Пе 4 лунь 2 руб. 70 коп.  
 Пе 3 лунь 2 руб. — коп.  
 Пе 2 лунь 1 руб. 50 коп.  
 Пе 0 луны — руб. 80 коп.

(БАСАРАБИЯ)

Газета национал-попораны.

№ 40.

Анул 1.

Артикоале, орижинале, штириле де прин сате ши ораше ши алтеле, тримисе ын газеты пентру типарире, требуй се фие искэлите, аретындусе ын еле ши адрыса: яр артикоалеле, тримисе фэры ынсемнаря кондициунелор, ну вор фи плэтите: яр челе, че ну вор путя фи типарите, ыннапой ну се вор ынтоарче.

Пентру афачерь персонале редакцияе дескисы ын фие-каре зи дела 12 1/2 пын ла 2 час. дупэ амьязы, афары де сэрботорь.  
 Контора газетей е дескисы ын фие-каре зи дела 9 час. диминяца пэн ла 2 ч. дупэ амьязы зи. Рекламе ле грабниче се примеск де диминяцы пэн ын сары. Прецул рекламе-лор: пе ун рынд де петит ын пажина ынтыя 20 де коп., яр ын пажина а патруля 10 к. Адрыса конторей ши редакцияй: Бишинэу, страда Арменьяскы, № 30.

## Де ла администрациуня газетей „Basarabia“.

Контора газетей «Basarabia» дэ де штире, кы дела 1 октомври с-а ынченут примиря абонаментелор пе газета «Basarabia» пе анул 1907. Администрациуня пофтенште пе тоць абонаций се реыннойскы абонаря.

Бишинэу, 11 октомври.

**Неволе попору- дуй молдовян**  
 Акума тоаты Русияс-атрэзытдин сомнул лунт ал ей. Попорул, каре мулте вякурь се афла ын робие ла помещичь ши тиновничь, с-а рыдикат ши ынтр-ун глас маре а стригат апэсэтори-лор луй: „Ну вреу сы фйу май мулт роб, вреу сы трэеск оминеште ши сы ну суфэр дела самовольничий земски начальничилор“.

Ши кынд стэпыниря ну а аскултат гласу народудуй, попорул сингур а рушт ланцириле, ку карь ел ера легат, ши а пус сый дее луй манифестул де либертэць.

Ачаста а фост ану трекут. Ши, кум ной ведем, Русия де атуныч с-а тулбурат; ну нумай попорул рус, дар ши алте нациунь, че трэеск ын Русия, ау черут вое ши дрептурь четэцэнешть.

Нумай ной молдовеній стэм ынтр-о парте. Пэн акума ной трэим, ка ши ыннаинте, ын ынтуенрих ши сэрэчие.

Ши полонезий, ши немций, ши литваненій, ши украиненій, ши оврей—тоць ынш чер либертэць ши дрептурь четэцэнешть, нумай ной молдовеній паркы сунтем мулцэмиць ку соарта ноастры.

Фапта аста аре мулте причинь. Причина ча ди-нтэй есте ачеш, кы молдовеній н-ау авут адевараць биневоиторь, карь путяу сы се дупте пентру интереселе лор.

Аша молдовень, ка Крушеван, сунт нумай де рэу. Крушеван а гэсит, кы пентру дынеу е май де фолос сы се вынды бреслашилор рушь ши сы адоармы тоате симцириле ши воинцеле попорудуй молдовян. Крушеван пентру парале, ка ун стражник, сы рэпеле ла фие каре, чине се рыдыкы ла лупты пентру интереселе национале але молдовенилор.

Ану трекут ын Басарабия с-а алкэтуит лига молдовенилор. Я авя скоп сы служаскы интереселор народудуй лор сарак: сы рэспындяскы ынвэцэтура, сы дескиды школь ши сы-л скэпе пе ел дела сэрэчие ши фоаме.

Ши че а фэкут Крушеван? ел ынды а фэкут ын газета луй пыры ынпотрива лижей ачестя, спунд, кы я вря сы рыдыче попорул ла тулбурэрь марь.

Де ачеш, ла Крушеван ну сы поате де нэдэждуит. Ласы ел пентру парале сы алере интереселе бюрократиалор.

\*\*\*

Сы ведем, авем ной молдовеній темей сы фим мулцэмиць ку соарта ноастры?

Путем ной сы дормим, ка ши ыннаинте, авем ной тоате, че не требуе пентру трай май бун.

Ной н-ом грэи де старя экономикы а молдовенилор.

Помынт ей н-ау-аста ной штим. Аний де пе урмы ау фост неродиторь ши динтр-ачаста о фоаме, пе каре цараній ноштрий фоарте бине о цин минте.

Дар ку кестия помынтулуй требуе де аштептат дума империялы. Нумай я сингуры ва дезлега сфада деспре помынт ынтре царань ши проприетарь.

Штиут, цараній ор доведи, да кы ей ын думы ор тримите ну пе аша „кредитничь“, ка Крушенски, Пуришкевичь, Понсе ши алц.

„Домний“ ачештия ын думы ор сы се окупе ку сыне, яр де народул флэмынд, пе каре ей ничь н-ул пот суфери, ей н-ор гынди.

Дар афары де помынт, молдовеній ау ынкы о мулциме де невой.

Ной н-авем шкоала ноастры националы. Пе кой не ынвацы пе „букварий“ русешть сау славонь, ын карь ной нимик ну ынвэцэжем.

Пентру аста, ной, кынд ешим дин школь, нимик ну штим ши рэмынем тот аша неынвацаць ши ынтуекаць, ка ши ыннаинте.

Тоате ынмуриле ау дрептул а се ынваца ын лимба лор матерны.

Полонезий ау шкоала лор националы. Копий полонезилор ынчеп а се ынваца ын лимба лор матерны, да ну русы.

Тоате ачестя стэпыниря дезлягы арменилор, татарилор, немцилор, оврейлор ши алц.

Ши нумай ной молдовеній н-авем дрептул ачестя.

Ной, кяр ши религия ши сфынта скриптуры требуе сы ынвэцем пе кэрць русешть, пе карь копий де фел ну ле ынвэцэлем.

Да че е май рэу де тоате—молдовяну ничь ну поате сы се роаже луй Думнезеу ын лимба луй.

Луй ну-й дау ынвэцэтуры, пе дынеул ну-л ынвацы лимба русаскы, май нимине дин молдовень лимба аста н-о штие, да а се руга луй Думнезеу ел требуе ын русеште.

Пентру че полонезул поате сы се роаже ын полонеште, овреюл ын овреште, нямцу ын немцеште, ши нумай молдовяну ын русеште.

Пентру ной пун преоць, карь

читеск ругэчуниле ын русеште сау ын славонеште.

Яр ной стэм ын сфынта бисерикы ши аскултэм нуштиу че, неынвэцэлем нимик, ши нуштим се роагы преотул луй Думнезеу сау окэрэште пе чинева дин ной ку кувинте рэле.

\*\*\*

Ной молдовеній авем исторя ноастры, авем обичеюрисе ноастре национале.

Мэрия попорудуй се цине нумай прин пропэшире ши маре багаре ын самы а интереселор луй национале.

Ши, ка вица дин мареле ням-ромын, молдовеній требуе сы трэяскы ын теменол обичеюрилор нямудуй лор.

Пентру аста ноуы не требуеск шкоала ши бисерика ноастре национале, карь не-ор ынплини невоиде ноастре суфлетешть ши релижиосе.

Алтминтерля ной вом пьери пентру историе ын лупта ча маре, каре акума фьербе ын Русия.

Александреско

### Ынвэцэнататя школей национале.

Нуй де мираре, кынд се спуде, кы мулте нациунь стрейне дин имперэцие стау не скара ча май жос а пропэширей, кы ынтуенчимя лор е неспусы, кы еле ау ынвэцэчинат челе май мулте кредитць дешерте. Режимул, каре сия динтэй копий попорудуй се ынвэце лимба стрейны, се куноаскы нумай скриторий ши исторя стрейны ши шриндуй де а авя куноштинцы де исторя лор ынтрупаты, де скрипторий ши поеций лор, де ыннаингаций ши витежий нямудуй ши, май алес, де ынвэцэтура ын лимба мамы, немилостив режим а фэкут тот, ка сы адоармы тоате симциреле попорудуй стрейн ши сы-л кунуиде ын ча май адынкы ынтуенчиме. Теменол пропэширей есте шкоала. Рыдикаря попорудуй се фаче нумай прин ынвэцэтуры. Ынсы деспре ачаста яты че зиче думината минте а марелуй ынвэцэтор Дистерверг: „Фие-каре, чине рекуноаште, кы старя хотэрэты пентру пропэширя копилудуй требуй сы фие теменол, пе каре се зидеште ыннаинте а луй пропэшире ши ынвэцэтура, ну ва фи ынпотрива пунерей, кы ынвэцэторул ый датор се фолосаскы ла ынвэцэтуры ку ачеш лимбы, ын каре ворбеск копий пэн ну ынчепу вени ла шкоалы“. Ши ынтр-адевэр, дезлегаря лимбей а копилудуй, е рекуноскут, мерже динпреуны ку пропэширя минцей луй. Копилул депринде а нуми тот, че веде ел ын журул луй прин аузде ла оамень, че-л ынпрежуры пе дынесу. Дин зи ын зи лимбаул динпреуна ку минта луй се лэжеште. Симциреле копилудуй креск дупэ кум се мэреште черкул, пе каре ел ыл веде ын журул луй. Алдоила скары де пропэшире есте шкоала ши я требуй сы-й мулцэмаскы тоаты доринца луй де штинцы. Ынсы шкоала, унде ынвэцэтура сы дэ ын лимбы стрейны, ну рэспун-

де ла череря копилудуй. Ынвэцэторул ыл пуне сы ынвэце ын лимба некуноскуты нумиреле лукрурилор, карь ел дяку де нумеште ын лимба мамы. Копилул ынчепе а ынваца ниште кувинте фэры ничь ун интерес; доринца луй де штинцы ну ынтылнеште мулцэмире ши ынкурунд адоарме. Копилул ынвацы нумай ниште кувинте фэры ничь о юбире ши песте о букаты де време ку тоту сэрэчеште де ынвэцэтуры. Ла асэменя шкоалы копилул се дуче фэры ничь о тражере де инимы ши ла урмы атыт о урэште, кы кяр ши фуже де дынса. Яты де че прин школеле русешть прин локурь ку попор не-рус мулць копий фуг де шкоалы, май мулць н-о скот ла кап, ши кяр ачеш, карь о мынтуе рэмын ку вр-о суты, доуы де кувинте русешть, пе карь ку време, не авынд де дынселе ничь ун фолос, ку тоту ле уйты. Яты де че ши ынвэцэптул ынвэцэтор рус Ушинский зиче, кы ынвэцэтура требуй се фие ын лимба, ын каре ворбюу копий авасы. С-ынвэцэлеже, кы ынвэцэтура ын лимба стрейны дэрымы тот теменол ынвэцэтурей, рекуноскут де педагожие ши психоложие (крештеря помелор ши куноаштеря суфлетудуй). Асэменя шкоалы ну адуче ничь ун фолос, ба дин контра-чей май маре пагубы: я ынпэстреште пропэширя попорудуй. Оаменій, дин копилэрей рэчиць кытре карте, ну се май интересазы сы читаскы, пьерд тоаты ынкредеря ын карте, ын ынвэцэтуры, ын школь. Ачаста неынкредере адуче ла ачеш, кы пэринций ку греу дау копий ла школь ши кяр де тот ну-й дау. Тоате ачестя адук чеш май адынкы ынтуенчиме ын попор, дучэ че ши соарта луй се ласы тот май жос ши май жос. Вражмаший попорудуй, фолосиндусе ку ынтуенчимя луй, ау кип ал жэпуе дин тоате пэричеле ши ал фаче ынкы сы ле мулцэмяскы. Оприря лимбей прин школь а адуче ши пе басарабень ла о старе грэя, ка аста. Баштинаший локуитор ай Басарабей—молдовеній ла штинца де карте сунт чеш де пе урмы, афары нумай де цыгань. Ши дучэ аста пот сы май зикы тоць ачеш, че ау авут тоаты пунтинца се вие спре ажурол попорудуй, чеш, че кондучау земствеле Басарабей, нобилий дворянь, чеш, че ши астызь стригы, кы воеск нумай бинеле народудуй,—пот ей сы май зикы, кы сунт биневоиторий попорудуй? Биневоиторий, карь рекуноск, кы пасул ынтэй пентру рыдикаря пропэширей ал молдовенилор дин Басарабия есте нумай ашезаря ын локул школелор русешть школь молдовенешть, ну се мулцэмаск нумай ку биневоирь, ынсы яу тоате мэсуреле, ка сы се ынплиняскы дуреросул гынд.

Furtuna.

### Че не гэтеште ноуы зиуа ынтоаре?

С-апропие 17 октомври; с-апропие зиуа, ла каре стэпыниря прыиннагы ын анул трекут—1905 прин манифестул ынпаратулуй Некулай II ня фэгэдуит ноу, четэцэнилор цэрей русешть, даря дреп-

туратор четэвешть, дая слобозенялор, ня фэгэдуйт скимбэрь ын ынтрегуй трай аз попорудуй Русей. Пентру ынтрага царя зюа ачаста а фост о сэрбэтоаре, кыч нумай ын зюа ачаста попоруд ынтыл-шь даты а пугут сы се ресуфле ындепани ши сы бее дин лимпеделе извор аз слобозенялор. Ши кыте патым а суферит попоруд Русей дунэ сэрбэтоара ачаста, яр тот одаты зюа де 17 октомврие рэмыне ши пэя акума о зи де букурие, де нэдежде ын винтор ши де крединцы ын мареле пугтер а ле породулуй, каре дуче дупты ку вражаший сэй — бюрократий — кырмунторь. Ш-акума, кынд зюа ачаста с-апроние ын минта фие-кэруя креште о ынтребарэ: че не адуче воуы зюа де 17 октомврие? ши кум пой требуй с-о ынтылаз? Ши кынд те гындышть деспре ачаста, де одаты ничь ну штий, че поць сы рэспунз ла ынтребареле ачестя, ши дунд ын самы ынпрежурэриле де аз, ынч спуй: в-ом трэй, в-ом видя. Дар ку аша рэспунс ну поць, сы те муцэмешть ши ту ярышь ынчешь а те уйта пе ынпрежур. Ши че везь?

Динтр-о парте, грунэриле обитешть ыннаинтате, адека ачеля, карь чер скимбэрь ын вица попорудуй пентру пропэшья дуй, парк-ау адормит, паркы ау пьрдут фокуд ачеля, каре ардя ын сынуа лор. Апэсариле ши аспримеле стэпынхрей лор фокут пе еле шы-аскунды авачереле лор, ла фокут сы ретрагы пугтереле сале ыннапой спре сыне ши сы ле ындрепте ла дупты прии аскунс. Шинтр-адевэр, дупта, каре пэн акума мержа фэцишь ынтре стэпынхрей ши-нтре допор, акума се фаче ынтр-ун кин с-екрет. Революционарий азвырл боамбе ын парташий стэпынхрей де аз, сфэрым кунчегу механизмул окырмауидрей бюрократиче, яр стэпынхря фаче тоате кинхриле сы-й зэтрыскы: сы-й ынфунде прии темничь, сы-й учиде дунэ жудеката де рэзбой ши ателе.

Ши нумай рэфакэторий дин «союзу адеварацилор-рушь» сау „дин сутя нягры“, кум ле май спун, фак тряба лор зюа мьяза маре, фэры а се аскунде, фэры а се шопти ей ынде ей. Фэцишь проповедуеск погромурь ын контра пямурилор стрешне ын Русей, ынконтра дуптэторилор ыннтру бинеле породулуй шиндеобште ын контра челора, карь ну вряу сы факы парте ку шайка лор.

Ей, „адевараций-рушь“ ши „адевараций крештинь“, кум се нумеск пе

сине, фак адунэрь ши конгресурь (с-ездурь), ла карь с-адунэ чей май ынфокань ши май душмэношь, ш-ачь фак хотэрырь ын контра фие-кэрора, карь нумэртэшеск пэререле лор. Де шиды, конгресул хулиганилор дела Киу, кытева зиле ыннапой а трамос ын Синод о скрисоаре, ын каре ей с-арунк асупра дуй дин причина чедя, кы ед стэпынхторилор бисеричей ши крештиней крештинешть ын Русей, с-а ындрептат кытре епархий к-ун указ, каре ну се потривеште ку пэререле союзулуй. ын указул ачестя, сф. Синод, порунчеште преоцилор, ка ей ын зюа де октомврие се спуре породулуй кумвынтерь деспре слобозеней ши фолосул лор пентру четэцэнь, деспре скимбэриле орындуелелор ын вица четэцэняскы ши деспре линиште. Ши яты, мэрог, хулиганилор, „адеварацилор-рушь“, ачаста ку ла пэжукт, ши ей ынчеп а се крипка ын контра синодулуй, каре аз е кырмунторуя крединцей ши бисеричей ын цара ноастры. Ла че а ажунс ындрэзня ла хулиганилор? Ш-ынкы че ла май веня ын тидва лор, нумай некурату-й ште!

Ш-аша, ынпрежурэриле сунт фоарте ши фоарте тристе. Нумэруа душманилор породулуй креште. Дагы ыннаинте, поворуд се дупта ку стэпынхря-бюрократыкы, апои акума ел требуй сы се дупте ынкы ши ку „союзу адеварацилор-рушь“, каре, фолосиндусе ку ынтувенчия породулуй, вря-сы-й прэде ши ачеле пучине фэгэдуинь, карь ынтэй л-я аузит ел дела стэпынхре ла 17 октомврие анулуй трекут.

Яты че че попоруд акума требуй ынкы май ынфокат ши май ку маре салтаре де крединцы ши кужет сы се дупте ку пугтериле але ынтунерекудуй, ка-н виатор сы ясы дин я бирунтор. Ши нумай атунча породул с-а букура де фэгэдуинчеле ымпаратулуй дела 17 октомврие анулуй трекут.

P. Basarabeanu.

**Соарта царанилор ноштрй.**

Стэпынхря, кум сы аude, а-нчепут се пригэтыскы пентру алежериле ын думма имперялы. Ла 8 октомврие губернаторилор а фост трим: сы о телеграмы чиркулары пентру пригэтирь де алежерь. Кум се веде, д. Столыпин ый ынкрединнат, кы попоруд с-а лиништит де акум ши ы думы вор фи алынштит аша денгатац, карь л-ор бинекувинта ши ор ескэли тоате

желе сэтэпей, апои аста ку адеварат, кы-й аша, домнуле. Де ракиү ми с-а ынтунекат фаца ши н-ам ничь ун хандрадец, ши яка, пофтим де ведець, ыс кэрэуш, ка ун царан прост, нешпитор де карте.

Апои я, ынч спун еу думитале дучя тэтука банй ла боер, ку дынсул мержа Аникуца, да не атунчь Аникуца, ера де вр-о шапте-опт ань, фэры минте ку тотул, ну се веде дела помынт. Пэн ла Каланчик а мэрс бине, яр кынд а ажунс ла Каланчик ши а-нтрагын крышма луй Мойсейка, яу венит дуй тоанеле челя. А бэут трей пахаре ш-а принс а се лэуда кытре оамень:

— Еу, зиче, ну-с ом маре, ыс ом прост, да ын бузунар ам чинч суте де рубле; де-ой вря, зиче, апои ши крышма ши тоате васеле, ши пе Мойсейка ку жидаука ку тот ши ку жиданаший ыл кумпэр ши ле раскумпэр. Ын аша кин, вра сы зыкы, а глумит ш-апои дунэ аста хайде а се плынке.

— Невос, зиче, крештинилор, сы фий ом богат, негустор орь ын фелудиста. Н-ай бань, н-ай ничь грикы, ай бань, те тот шинэ де бузунар, ка сы ну-й фуре рэй. Ку фрикы трэеште пе думе чедя, че аре муаць бань. Дуня ча баты, негрешит, аскулга, сокотя ши лау ын самы. Дя пе атунчя пе ла Каланчик се фэчя друм де фер ши ну се веде соареле де фел де фел детикэлошь, ка де лэкусты. Тэтука пе урмы ынш арасе сама, дагы ера дяку тырэйу. Ворба ну-й врабие, де вл сбуря н-о принзь. Мерг ей, домнуле, прии пэдурицы ши нумай че ауд, кы нуштити чиле ынажунже дин урмы каларе. Тэтука ну ера де чей фрикось,—аста ну поць с-о спун, ынсы стэту ла кумпэны, пе аколо прии пэдуриды друмул ну ера пря бэуг ши

депунереле министрлор. Ынсы сы лэсэм ла о парте, че мэсурь вор лау бюрократий ла алежерь ши се не май уйтэм, кум се пригэтеште ши попоруд дин преуны ку д. Столыпин пентру алежерь. Кредем, кы алежериле вор фи ын курынд, пентру кы министрл де финанце фоарте се плынке, кы требуеск бань ши д. Столыпин ште пря бине, кы бань, де кесте границы фэры думы ну ва капата. Че са май ынтымпла ку адолия думы, дунэ че бюрократий вор капата бань, вом май веде атунчь, яр акума сы ведем, че фаче попоруд. Се ворбеште, кы дума се кямы пентру бинеле попорудуй, аша спун май муаць, кяр ши дин бюрократ. Се веде, кы попорудуй акума ну е бине, да кы требуй сы се адуне дума пентру бинеле луй. Дагы-й аша, сы май стэм пучин ла гындурь ши сы лэмуриш, чине аре маре невои де бине. Се ынчэлеже, кы чине аре маре невои де думы, ачя фоарте се интересазы ку алежериле. Ши се ворбим ла дрепт, бьей боерь пригэтиндусе пентру алежерь, ну се май дукничь пе ла мошеле лор, ш-ау уйтат се ынгрижаскы ши де копий лор де прии школе челе май буше, ау уйтат кяр ши де лэкурь сарате, апе калде, ба кяр ши де кай арапешть, де грэдинь, де музыкы, театрурь, клубурь, кэрць ши бэутурь. Ба, сы зичь! Ла че те адуче невои. Доамне! Доамне! апэры тоць крештиний ши пе ной де аша невои. Ши аша, кум се веде, чей май непоричь сунт пропретарий ку аверь, ку мошый, ку капитадурь ши се ынгрижеск сарманй пентру алежерь, аяргы, организязы лига «адеварацилор-рушь» ши «патриоць» ый трап ши пе лэкурэторь ши царань, каре ну пря сы силеск, финд кы ау ун трай аша де бун, кы ну пря ле пасы. Ши сы везь, фрате, царанй штея н-ау ничь о симцире четэцэняскы, с-ау депринс сы мынчаче бине ши сы доармы ку бурта ла соаре ши пря пучин ле пасы, кы крамоличий о сы дэрыме тоаты бюрократия ши апои че о сы факы атуаць чей ку авериле ши ку мошеле? Ши кыт ынш бат капуд бьей «адеварацилор-рушь» ку царанй штея ши тот н-ау че ле фаче. Тот ле спун, кы дагы ну пря ау помынт, нуй маре невос—ау помынт боерий ши царанй вор лэкура ла дыншй ши вор кыштита муаць бань. Ле май спун ей, кы ши воя пентру царань яр ый де присос, пентру кы царанй ау авут дестул тимп а се депринде сы трэяскы фэры вое; адеварат, де муате орь се ынтым-

мерс, кэрау нумай пе аколо фын ши лемне, ши н-ая чане ши пентру че сы маргы каларе, ба ынкы пе время лэкрулуй. Пентру чева бун ну май мержа нимине.

— Паркы не гонеск.—ый зиче тэтука Аникуцей кы пря юте май мэрг. Ла крышмы требуй сы так, сы-м фие лимба легаты. Оф. фетицо, ну-мь спуне пнима де бине.

Стэту ел пучин ла гындурь депримеждия луй ши-й зиче сурорей мя Аникуцей:

— Лэкруа ну се ште, поате ку буны самы пе гонеск. Орь кум ар фи. Аинкы драгы, я ту фрате, банй, пуне-й ын поаы ши дуте де те аскулде дунэ о туфы. Дагы с-а ынтымпла де ор сэри бластамаций, апои ту с-алержь ла мамма сы-й дай банй ши сы-й дукы ла примар. Нумай ту каты, сы ну казь ла ведеря куй-ва, сы фузь кынд прии пэдуре, кынд прии вылча, сы ну те вады нимине. Сы фузь ши сы-а кемь пе Думезеу чедя милостив. Христос ку тине!

Тэтука ый выры ын мышы лэгэтула ку бань, яр я ынш гэси о туфы, каре ера май дасы ши се аскулсе. Ну рече муат ши сау ла тэтука трей кэдерець; унул здравын, ботос, ку кемеша де чат рош ши ку чеботеле марь ши чедя лалэщ дой рупщ, здренэрошь ор фи фост дела машини. Кум гындысе тэтука, аша ш-а фост, домнуле, ку адеварат. Ачел ку кемеша рошие ом здравын, аре, че-ва май дехай де кыт кум ыс штий, ынш опри кэлул ши тустрей ыл нукары пе тэтука.

— Стэй, аша ши пе динколо. Ун-е-с банй?

— Че бань? Дү-те-н драку.

— Банй чей, че-й дучь боерудуй пентру аренды. Дэ-й, аша ши пе динко-

паны, кы «становию» кам ле дэ песте кап, кам ый згылаце ореднику, ый ынжуры земски ши алтеле пенумарате. Ынсы де че ей сунт царань? Требуй сы ле рэбде, кыч пентру че сунт зидиць царанй, дагы н-ор мунчи ши н-ор рабда. Ынсы кы тоате, кы паранй ле спун, кы сунт муцэмши де ачаста ынвэцэтору ши кы ей кред, кы лига «адеварацилор-рушь» се ва ынгрижк пентру соарта лор ын думы, боерий тотушь ну се сямт линишты ку тоате, кы царанй спун, кы кам се тем сы се дукы ындумы, кы н-ор май ынкиде пе аколо ши кы ле дестул лор, кыт ый ынкид ши пе акасы, ынсые ку примеждие се крезь пе царан. Се поате ынтымпла, кы ла алежерь царанй ын лок сы алягы депутат дин лига «адеварацилор-рушь» вор тримите ын думы оамей лор. Ей се вор думина ши вор ынчэлеже, кы сунт о муцише маре ын цары ши дагы се вор ынпэруна тоць, вор уйта де невоите боерилор ши ын думы вор арага, чине сунт адеварат непоричь ын цары. Депутаций лор аколо вор чере помынт, вое, дрептурь, школь, жудекаты драпты ши кыте май муате. Че вор фаче боерий атуаць? Вор фи невоиць сы се зюа буны дела тримл ын дисфэтареле дела вица ушоары фэры мункы, фэры судорь, ши боерий, карь гын-деск нумай пентру сине, боерий ши алций дин лига «адеварацилор-рушь» дин преуна ку тоць бюрократий фак тот, ка сы ынкрединчезе пе царань, кы ей се ынгрижеск нумай де соарта ымпэрэщей дин-преуна ши де соарта царанулуй. Ынсы царанул таче ши фаче. Ла вицоареле алежерь царанй вор арага, кум ый кред ей пе ачя биневониторь дин лига «адеварацилор-рушь», прии алейшй лор депутат ей вор арага, кыт е де феричиты старя лор ши че лор чере ей дела думы. Нумай прии алейшй лор депутат, ынтэришь де унхря тотурор мунхитори лор ей вор арага, че старе ле ва фи де фолос.

Mihai F.

**Деспре мошеле мэнэстирешть ын Басарабия.**

(Урмаре \*)

Ын записуриле де дание (дариче), скрисе тот ынтр-аист фел се май адожя, кы мошя сау о парте де мошье ш се дэруеште кутаруя пентру ачеля, кы ла раскумпарат пе дэрунтор дин робие дела татарь сау пентру ачеля, кы при-везь «Басарабия», № 39.

ло, плешкатуле, кы-ць ньэрз суфлетул, морь фэры покэинны.

Ши ынчепуры а-шь арага асупра тэтукай блэстэмэцияле лор, да тэтука ын л-к сы-й роаже, сы плынгы орь че-ва, се мынчясе ши я дугат ла шептанат ку тоаты, вра сы зыкы, аспримя.—Че зиче, в-аць анинат де мине, бластамацийлор? Тикэлошь май сунтець, н-авець Думезеу ын вой, ши ну дэ-н трыншй вр-о холерие. Ну бань вэ требуй воуы, да вержь, ка пе урмы трей ань сы вэ мынчиче спинаря. Фужиць, магарилор, к-апои мэ апэр. Ын сын ам ун пистол де челе ку шасы цевий!

Да хоций, аузинд ворбе де естя ыл апукары ынкы ши май дехай ши ку челе веня ла мыны.

Кэутары тоаты кэруца, ый котробэры страеле тэтукай, ба кы дезобракары ши де чеботе. Кынд вэзуры, кы де бэгае тэтука ынкы май мулт ый пробозеште, апои принсеры а-л кинчи ын тоате кинхуреле. Да Аникуца шедя ын дестул тудей ши тоате ле веде сармана. Дагы везу дяку, кы тэтука шаде куа-кат пе помынт ши форэеште, ындаты о пинкы де фугы кынд пе суб туде, кынд понн вэлчкы ыннапой, акасы. Фетица ера микшоары, фэры де орь ши че ынчэлежэре ши фуац аша, ынкотро о дучю оаий, кы друмул ну-л штия. Пэн акасы ера вр-о ноуы врысте. Алтул ажунжя ынтр-ун час, да копичул штий, ун нас ыннаинте, дой ын лэтурь ши ну фие каре ынч поате адерга дэскуацы прии синий дин пэдуре; ши ку аста требуе сы фий депринс, да фетишоареле ноастре тот шедя гемуште пе куштор орь ымблау пе афары, да ла пэдуре сы темяу сы дя фуга.

Спре сары каля валя Аникуца ажунсе ла о касы. Да каса ера а ш-

**Фоишоара „Басарабией“.**

**Примеждия.**

(Повестаря унуй кэрэуши).

Де Антон Чехов.

Я ын пэдурица аста де динколо де вылча с-а ынтымплат, домнуле, о историе. Рэпосатул мэу таты, Думезеу сы-а ерте, ый дучя боерудуй чинч суте де рубле; пе атунчь царанй ноштрий ши чей дин Шенелево лауа дела боер помынт ын посэсарие, апои тэтука ый дучя банй пе жуматате де ан. Ера ел ом ку фрика дуй Думезеу, чия скриптура ши с-амэжякы пе чине-ва, орь сы асупрякы, орь сы зичем,—кы че ну се ынтымплы? —сы жэфуякы—аста Доамне фереште, ши тарел май юбяу царанй ши, кынд требуй чине-ва тримис ла ораш, ла стэпынхрей орь ку банй, апои пе дынсул ыл тримитяу. Ера ел ом май дехай де кыт алций, дар, сы мь фие ертаг, ера де чей кам ку тоане. Ый плэчя сы-шь уде кыте одаты гытуа. Кынд и се ынтымпла сы трлжы пе лынгы вр-о крышмы, апои ну ера кин сы ну ынтре ши сы ну бя ун пэхэрэц—ш-апои ну те дукы Думезеу! Штия ел пакатул аста ши, кынд дучя банй обнйгей, апои ка сы н-адоармы, орь ну кум-ва сы-й скэпе, ын тот-дя-уны мэ лауа пе мине орь пе сорымя Аникуца.

Сы-шь спуй дрепт, ла тоаты фамилия ноастры не плаче ракиул. Еу-с ку пчыншы де карте, аламужит шасы ань ла ораш ла ун магазин де тутун ши штий сы ворбеск ку фие каре домн ынванат, ши пот спуне фел де фел де ворбе буше, дар, дунэ кум ам читит ынтр-о каричкы, кы ракиул есте сы-

митору дарулуй с-ыл поменяскы ын  
вечь не дэруитор ши не пэринция луй.

Прекум с-а спус, помынту сы пре-  
пэдуя фоарте пуцын, аша кы не ла ло-  
курь май дешерте мошя де пилды дь-о  
ме де десетинь се вняда ку 500 де лей  
ши о пэреке сау доу де бой; аша ера пь-анчъ,  
пе ла по алт. Дар ын Гречия ши ын Турция ера  
ку тоту айтминтерля. Аколо ера помынт пу-  
цын ши прост, популация (попорул) ера  
дыс ши с-ынцэлеже, прекул помын-  
тулуй ера маре.

Кэлугэрий, май мулт дин гречь ши  
дин булгарь фоарте бине ынцэлежяу ши  
сы гындяу ла ачяе, кы ва вени время,  
кынд прин локуреле, атунч дешерте, по-  
порул се ва ындесы, се ва иви невое де  
помынт ши преулуй се ва рыдыка сус,  
ш-ау гэсыт де кубинцы, сы агонисаскы  
пентру мэнэстиреле лор кыт се поате  
май мулт помынт

Фолосындусе ку простя ши крестин-  
ца бэтрынлор ши фиреелор (май мулт  
вэдэнилор), кэлугэрий дин гречь, дин бул-  
гарь ба кяр ши дин молдовень ымблау пе  
ла бэтрынь ши бэтрыне фэры копий, ле  
спуняу лор де феричяра виенй внтоаре,  
ла каре сы поате де ажуне нумай прин  
фапте буне, адека прин дэруире мэнэс-  
тирлор мошй, пентру кы дин венитуре-  
ле де пе дынсыле сы се факы бисеричъ,  
шпиталуръ, сы се ажуте сарачй ши ва-  
дэпеле ку копий ши сы се факы ши ал-  
теле мизуиръ; ле фэгэдуя пентру аяста  
кы ле вор скри ын „мареле помельник“ ши  
сы вор руга пентру ертаря пакателор лор  
ши а пэринцилор лор, ле служба служ-  
бе, ле май спуняу ши де мунчеле яду-  
луй пэн ла ачел, кы бьенй бэтрынь ши  
бэтрыне, ба кяр ши вадане май тинере  
де фрика пакателор ши мунчелор ядулуй  
с-ынмилуяу ши дэруя мэнэстирлор каре  
доу, каре ши май мулте, дунэ путинца  
фие кэруя. Дарул се фэча ын скрис,  
адека се да „запис де дане“, каре се  
ынфэциша ла домний Молдовей ши се ын-  
тэря де дыншй ши де диванул Молдовей,  
нуминдусе „хрисов.“

Ын хрисовуриле челя сы скрия, кы  
кutare домн, сау боер, сау куклоаны,  
сау резепи, „кэутынд ши рэвнинд фап-  
телор буне, фэкуте де алций, карь ау  
фост май ыннанте де дыншй, дэруеск  
ши ей кутэрий мэнэстире мошя сау мо-  
шiele кутаре ку скопул (целула) май сус  
аратат“. Пе лынг-аяста сы май адэожяу  
ши мулте блэстэмуры ши афурисенй асу-  
пра ачелор, карь вор ындрэзни кынд-ва

дурарулуй челуы де дунэ Сухорукowo ын  
пэдуря хазнелей, че-о циняу ын посэ-  
эрие не-атунч ныште негусторь ши фэ-  
чяру кэрбуны. А бэгут ла ушы. Есы о  
фире, неваста пэдурарулуй. Аникуца  
ындаты, май ынтэй ла плынс ш-аной л  
спус тот дреит кум а фост, ба ынны ши  
де бань л спус. Пэдурэрица с-а муят ла  
инимы.

— Дрэгунда мя! Фрумушка! Аста  
не тине, аша де микцы Думнезеу те-а  
скапат! Кошлица ми драгы! Ынтры ын  
касы сы-ць дау макара де мынкат!

Принсесе, вра сы зыкы, а се лин-  
гуши не лынгы Аникуца, о хрени, ый  
дэду де бэут ши кяр палысе олякы ку  
дынса ши ла урмы о фэку де я дат  
копила, каты мата, легэтура ча ку бань.

— Еу, дрэгундо, вой аскунде-о,  
да, зиче, мынь дминяны цы-ой да-о ши  
те-ой петрече пэн акасы, сэрмэнико.

Я луат фирея банй, да пе Анику-  
ца а кулкат-о пе кунтор, унде уска не-  
атунч мэтурь. Ши тот пе кунторул че-  
ла пе мэтурь дормя фйфа пэдурарулуй,  
тот аша де микы, ка ши Аникуца ноас-  
тры. Пе урмы Аникуца не спуня поубы  
кы аша миросляу мэтуриле челя, ка кум  
мироасе мьеря! С-а кулкат Аникуца ши  
ну поате с-адармы, шлыже ынчетишор:  
и-й жале де тэтука ши сы теле. Нумай  
домнуле, трече ун час-алтул ши веде я,  
кы-и касы ынтры ачелй трей хоць, карь  
ыд кинусеры пе тэтука. Яка чел богос  
ку кэмеша роши, стэпынул лор, се ан-  
ропи де фирея ши зиче:

— Ей, фирея, нумай дежба ам  
скос ун суфлет! Акума, зиче, ше время  
месей ам оморят ун ом! Де оморят л-ам  
оморят, да че ций бун, кы п-ам гэсит  
ячь ун шал.

— Вра сы зыкы, чел ку кэмеша роши  
ера барбатул пэдурэрицей.

сы стрыче дарул ши ашэзаря, фэкуты де  
дэруиторь.

Домний Молдовей асэменя дэруя мэ-  
нэстирилор мошй ши ле ертау лор тоа-  
те дэждиле де пе дынсыле, карь аакэ-  
туяу венитул домней.

Аичь ну путем сы н-адучем о ко-  
пие де не ун фоарте де пилды запис де  
ертаря дэждилор ын венитул домней, дат  
де Дука воевода Молдовей, дин каре пу-  
тем сы ведем, кыт с-ынгрижау кэлугэ-  
рий, ка ну кумва сы фие кынд-ва стры-  
кате де чине-ва ашэзариле, фэкуте ын  
фолосу лор де крестинчой крестинь.

„Ын нумеле Татулуй, ши а Фю-  
луй, ши а Сфынтулуй Дух, Троице Сфын-  
ты, ча део фивны ши педисперциты. Яты  
еу, робул стэпынулуй меу Домнулуй  
Думнезеу, ши Мынтугиторулуй ностру,  
Иисус Христос, ши а Троицей ынкинэ-  
тор Ной Дука Воевода, ку мила луй  
Думнезеу домнул цэрий Молдовей, ад-  
кы Домния мя ам биневоит ку буны а  
ноастры войны, ку лумиваты ши кура-  
ты нимы, дин тот суфлетулуй ностру ши  
ажуторула дела Думнезеу, Домния мя  
кутынд ши рэвнинд фаптелор буне ч-ау  
фэкут алць рэпосаць Домнь ч-ау фост  
ыннанте де Ной, дин драгосте, ч-ау  
авут кытре Думнезеу ши сфингиле бисе-  
ричь ши мэнэстирь ши ругэторй де Дум-  
незеу, че й-ау милуит ши ль-ау ынтэ-  
рит пентру спэсэния суфлетилор лор ын  
вечника локуынцы, дреит ачел ши Дом-  
ния мя ынкыт дунэ путинца ноастры ши  
стэпыниря, ругэм пе Думнезеу, ка сы  
бинеспораскы ши Ноу ын фапте буне а ур-  
ма де бине дателор лор, пентру ачел Домния  
мя ку благословения луй Думнезеу ши  
ку благословения преферичитулуй пэри-  
теле Дософей патриархул Иерусалимулуй  
ши ку благословения а патру сфинць а  
Молдовей ноастре кир Гедон архиепископ  
ши митрополит Сучевий, ши кир Дософею,  
епископ Романулуй, ши кир Теодосие,  
епископ Рэдэуцулуй, ши кир Иоан, епис-  
коп Хушулуй, ши ку вой а тот сфату-  
луй Ностру, боерилор ноштри а Молдовей  
мэрь ши мичъ, Домния мя нь-ам милос-  
тивит, ши възынд дресе дела тоць дом-  
ний бэтрынь, ч-ау фост май ыннанте  
де Ной, н-ам пугут стрыка ачасты аша-  
заре, чя ши Ной ам ертат сатилор сфын-  
тей мэнэстире Галата дин дял, унде ес-  
те Храмул Домнулуй Думнезеу ши Мын-  
тугиторулуй ностру Иисус Христос: а нуме  
сатиле: Пэпий шй Белчеший ши Кэлугэ-  
рений, че сунт пе Бахлуй ын цынуту

— А пьерит ын задар омул,—зик  
товэрэший луй чей рупць:—дежба ам  
луат ун пакат асупра.

Пэдурэрица се уйты ла тоць тус-  
трей ши рыде.

— Че рызь, тоанто?

— Де ачяе рыд, кы еу ничъ ом  
н-ам учис, ничъ пакат ну мь-ам луат  
асупра мя, да бань ам гэсит.

— Че бань? Че хэмэенгъ?

— Я уйте-те, кум хэмэеск.

Пэдурэрица дезлягы хэмэтура ши ле  
араты, бат-о Думнезеу, банй ш-аной ле  
спусе тот, кум венисе Аникуца, чей спу-  
сесе Аникуца ши алтеле.

Учигаший се букурары, ынченуры  
а-шь деспэрици праде ын де ей, май ну  
се бэтуры, апой, вра сы зыкы, се нусесе-  
ры ла масы ла крапат. Да Аникуца зиче,  
сармана, ле аскулты тоате ворбеле лор  
ши тремурь ка пе тава. Че сы  
факы? Да дин vorba лор афлы, кы тэ-  
тука ар фи мурит ши кы заче ын друм,  
кулкат де-курмезишул ши и се паре ей  
—дакы ера копил фэры де минте—кы  
пе сарманул тэтукы кы мыныкы лупий  
ши кыний, кы калул ностру са-р фи дус  
департе, ын пэдуре ши кы пе дынсул  
л-ор фи мынкат лупий ши кы пе ынсаць  
Аникуца, пентру кы ну пэзисе банй, ау  
с-о дя ла ынисоаре ш-ау с-о багы. Яр  
хоций, дакы с-ау гифтуит, ау тримисе фи-  
мея дунэ ракиу. Яу дат чинч рубле, ка  
сы кумпере ши ракиу, ши вин де чел  
дулце. Ау трае ей пе бань стрейн о бе-  
пие буны ку кынтеле.

Ау бэут, ау бэут кыний, ши ярышь  
ау тримисе фирея, ка сы бя, вра сы зы-  
кы, неконтент, сы ну май ясы ла ка-  
пэты.

— Вомбя пэн ын зыуы!—стрыгы я.  
—Бань авем мулць, че сы май крупем!  
Бя, да нумай минтя ну цы-о бя!

Хырлэулуй ши сагул Русьнова, че се  
пумеште акум Петриша ын цынутул  
Яши, унде се ынпреуны трей селище,  
ши сагул Ваэчеший ын цынутул Сучевий  
пе Сирет, ши сагул Ворочеший ын цыну-  
тул Кырлэтурий, ка сы н-айбы а да  
ничъ о дэждие, ничъ маре, ничъ микы,  
ничъ сы не лукрезе, ничъ кы сы пэля-  
скы ничъ служъ, ши асэменя глобниций  
ши душегубинарий сы ну ынтре ынтр  
ачеле сате, ничъ оангерий, че сунт пе  
элць сарачь ын помынтул Домней Меле,  
ши дин ой де хоштины, че сунт дин  
венитул Домней Меле, ши дин ступь ди  
десетяны дин венитул Домней Меле, ши  
дин маскурь тижь дин венитул Домней  
Меле ди хоштины, чя нумай сы айбы а  
ласа унуы сат дунэ куприндеря, яр кыт  
ва фи май мулт венитул ностру тот сы  
ей ла Домние, нумай сы айбы а да ынтр  
ун ан де—ори кыте—галбинь, дар алты  
нимикы, кыте сунт пе алць сарачь ын  
помынтул Домней Меле, ши тот венитул  
ачала сы айбы а лау егумену дела  
сфынта мэнэстиря Галата, ши сы айбы  
егумену а трймите ачел венят ла сфын-  
та думнезэяскы бисерикы а Иерусалиму-  
луй, ка сы фие аколо пентру фириам ши  
пентру лампади ши пентру алте требу-  
ничоасе ачелуы лок сфынт, ши тоате  
ачеля де сус скрисе дэждй сы айбы а  
де ласа фэры печетлуит, аша нь-ам  
токмит ку тот сфатул Ностру. Яр ругэ-  
торй ноштрий сфинций пэринць кэлугэрий,  
кари локуеск аколо сы айбы а не скрие  
ын сфынтул мариле помельник, ашиждя  
ши пэринций Домней Ноастре сы-й по-  
меняскы ын тоате думнезэещеле службе  
дунэ обичеюл бисерическ, ши сы айбы а  
руга пе милостивул Думнезеу пентру ви-  
яца ноастры ши ертаря пакателор ноас-  
тре ши а пэринцилор, дар дунэ вяцца но-  
астры чине ва фи Домн ын помынтул  
ностру а Молдовей, ачела сы ну стрыче  
а ноастры милуире ши ынтэритуры, чя  
сы де ши сы ынтэряскы сфинтей мэ-  
нэстире ча скрисы май сус, яр чине а  
ындрэзни сы стрыче а ноастры ашазаре  
ши ынтэритуры, сы-л рэсыпаскы пе  
данеу уркия думнезэяскы ши сы-л ын-  
гиты помынту прекум пе Дафан ши Авир-  
рон, ши сы фие афурисыт де Домнул  
Думнезеу Зидиторул черулуй ши а по-  
мынтулуй, ши де Прекурата Са Майкы  
ши де 4 евангелиштъ, ши де 12 апос-  
толь, ши де 318 пэринць дела Никей че-  
тате, ши де преферичитул Дософей пат-  
риархул а Иерусалимулуй ши сы айбы

Аша сире мьезул ношцей, кынд тоць  
ерау ку окй пе дос, фирея дэду фуга  
ла ракиу де атреля, яр пэдурарул се  
примбы вр-о дэдэорь прин касы ши се  
тог кумпэнеште.

— Че, зиче, фрацилор, ымь паре,  
кы фетица требуе ынлэгураты! Дак-ом  
ласа-о аша, апой я ча д-ынтэй пе спун-  
не пе ной.

Ау май грэит, с-ау май сфэтунт  
ш-ау хотэрыт: сы ну май фие Аникуца  
вие, с-о тас. Се-нцэлеже, де учис пе ун  
копиа невиноват ый ку фрикы, де ун  
асэменя лукру с-а апика доарун ом бат  
орь ун ешит дин минте. Поате, вр-ун час  
ынтрет тот ну се-нвоая, каре сы учиды,  
тот дэду унул ла алтул, май ну се бэ-  
туры ярышь ши нимине ну се ынвоеште,  
атунч арункары сорць. Ый кэзу пэдур-  
арулуй. Бэу ел ынны ун пахар плин,  
туши ш-аной еши ын тинды дунэ топор.

Да Аникуца ну ера кир де челе  
проасте. Макара кы п-авя минте, да рэз-  
гындисе, мэрог, уна де челя че ну-й вин  
капунуя ши ку штинцы де карге.  
Поате, кы Домнулуй и се фэкусе милы  
де дынса ши-й тримесесе атунч жудека-  
ты дряпты, да поате, кы де фрикы се  
фэкусе май куминте, да нумай штиу, кы  
ла урмы а ешит, кы ера май минтоасы,  
декыт тоць. С-а скулат ынчетишор, и  
с-а ругат луй Думнезеу, а луат зобоне-  
лул чел, ку каре о ынвэлисе пэдурэрица  
ши, ынцэлежь мата, ку дынса дормя пе  
кунтор фйфа пэдурарулуй,—я а ынвэ-  
лит-о пе фата чел ку зобонелул,—фети-  
ца ера де-о самы ку дынса,—да де пе я  
а луат хайна мыне-са ши са-пэлит ку  
дынса. С-а скимбат ку я, вра сы зыкы.  
Ш-а нуе-о ын кэн ш-аша треку пе дин-  
наинтя бенцивулуй, да ачй кредяу, кы-й  
фата пэдурарулуй ши ничъ ну се уйта-  
ры. А авут норок, кы фирея фусесе три-

парте ку Гуда, ши ку афурисытул Ария  
ын вечь пещыриште. Аминь.

Дука Воевода

локул  
печейй.

Ын Ешь. Лета 7178 август ын 3  
зиле.

Стрэтумат Ружины.

Асэменя сау тэзмэчит ди пе сыр-  
бие ди мине 795 юлие 23 зиле. Андрей  
Сабин Бив вел Кэпитан.

(Ва урма)

Мошу Васыде.

Вяцца царанулуй.

Де ку ви ши пэн ын сары  
Чине оаре кымпул ары.  
Иине самыны, прэшэште  
Лумей храни притэштэ?  
(дин Мошу Васыле)

Бьетул ом, чел мунчитор,  
Варсы рыурь де судорь;  
Ел мунчеште пэн ын сары,  
Пуртынд грелеле повоары.

Ноаптя ымблы ши пе плой,  
Ши ну скапы де невой;  
Ку тот, че агонисеште,  
Вярул греу абьяплэштэ.

Сы се-нбраць ел вр-о даты,  
Дунэ кум-ый лумя тоаты,  
Н-аре кип, н-аре де унде;  
Абья трупул ышь аскунде

Доар к-о руфы, к-ун сукмань.  
Вай де сарманул царан.  
Ел мунчеште ку судоаре  
Шяче-й—требуи ну май аре.

Время чей де расплаты  
Де-ар вени акум одаты,—  
Соареле се луминезе,  
Слобод ел ка сы офтезе.

Сы ну-й песе де венин  
Ши сы уйте де сушине:  
Тот мьереу сы се гэтыскы  
Ла вяцца сы порняскы.

Т. Роман.

Хроника ромыняскы.

Че зиче лумя деспре экспозиция  
(выставка) ромыняскы.

Ла экспозиция дин Букурешть  
ау венит мий ши мий де оамень дин  
тоате пэрилле лумей. Тоць ау  
фост фермекаць де фрумусаца ши

масы дунэ ракиу ши ну ера-н касы, к-а-  
пой ну май скапа де топор, кы окол фи-  
мееск веде бине, ка ши ал вулгурулуй.  
Вэзул фиреий ый аскуцит. Еши Аникуца  
дин касы ш-о руисе де фугы, кыт ый  
луау пичоареле ши ынкотро о дучяу окй.  
Тоаты ноаптя а рэтэчит прин пэдуре, яр  
димняна а ешит ла гура ей ш-а дат-о  
де фугы педрум. На кы дэ Думнезеу де-л  
ынтылненте пе писарул Егор Данильч,  
Думнезеу сы-л ерге. Мержа ку ундеце-  
ле ла принс неште. Я спус луй Анику-  
ца кум а фост. Ел рэпедэ ыннапой—ый  
май ера атунч де неште?—ын сат, а  
адунат параний ши хай ла пэдурар.

Ау венит аколо, да учигаший бещь  
кум дормиу, аша дормяу, каре унде ани-  
мерит. Ку дыншй ши фирея, баты ши  
я. Яу кэутат динтр-ун-тэй, ау луат ба-  
ний, да кынд с-ау уйтаст пе кунтор, апой  
—Майка-Домнулуй—о вэд пе фата пэ-  
дурарулуй ынсынжераты пе мэтурь, суб  
зобонел, капул ей плин де сынке, тэят  
ку топорул. Яу скулат пе царань ши пе  
бабы, ле-ау легат мынеле ындрэнт ши  
яу дус ла полицие. Баба урмы, да цара-  
нул нумай дау дин кап ши роагы пе оа-  
мень.

— Сы блу чева, фрацилор! Мэ до-  
аре капул. Апой дунэ рындуялы а фост  
жудекаты ла ораш ши яу недеспит ку  
тоаты аспирмия лежелор. Апой яка, дом-  
нуле, че историе с-а ынтымплат ын пэдур-  
ри ча де дунэ вылча. Дяку май ну се  
май веде, ачуне аколо фрумосула соаре.  
Мам луат ши еу ку ворба, да кайя ау  
стат, ка кынд ши ей аскулты. Хайде,  
дражлор, фрумошилор, май юте! Боерул,  
домнул чел буи а да де ун ракиу! Хай-  
де, дражлор!

Трад. де Alecu Mateescu.

боязія експозицій ши лэудау мун-ка Ромынилор. Скріпторій стрейн, немць, франчежь, унурь ши алцій, ку тоцій спун прин скріериле лор кум, кы аша експозиціе (выставкы) де мулт ну с-о възут прин ориентула (рзсэритула) бэтрыней Еуропа.

Дар афары де фрумусеце ши боязіе, експозиція май оре пентру тоць Ромыній ши о алты ынсэмнатате. Ын я с-ау адунат Ромынь дин тоате пэрице пентру а-шь стрынже мына фрэцэште ши а се букура, кы ея ынредничит Думнезеу, ка сы петрякы ынпреуны.

Ау венит сы вады минуиле експозиціей мулць Ромынь дин Трансилванія, Буковина, Мачедонія ши кыч-ва дин юбита ноастры Басарабіе.

Тутурор ли с-а фэжум о при-мире, ка унор край стрэлуциць ши унор оаспець мулт-юбиць. Ар фи бине, ка сы віе ла експозиціе кым де мулты луме, кычь ор де че мештеши сау браслы ар фи ел, експозиція поате сы-л атрагы ши сы гэскы мулте луркыр фрумосеце ши де ынвэцитуры. Оаменій де карте, вор пунтя сы гэскы мулте кэриць, китурь ши фел де фел де ыннаинтэрь але штінцей: цараній вор пунтя ведя луркыр фрумосеце ши фолоситоаре пентру господэрия сэтэскы, роаде марь ши буне де але помынцілуй, ши ынсфуршит тот, че поате сы ле фіе де буны ынвэцитуры.

Ынтр-ун кувинт, чине а възут експозиція, ну о май уйты тоаты віаца.

Н. Д.

## ТЕЛЕГРАМЕ.

Деспре Пряынналтул Указ, дат Сенатулуй стэмынтор ла 5 октомврие ан. 1906.

Адучем аичь вро кытева скүртэрь дин Пряынналтул Указ деспредесфінцаря оаре-кэрор рестрынжерь але дрептурилор сэтенилор ши алтор тагме, плэвтитоаре де бир.

Яка че се спуне ын Пряынналтул Указ:

„Мареле реформе дела 19 февруаріе ан. 1861, фэжынд миллионе де сэтень парташь ла віаца четэчэныскы де обште, ау пус темеле пентру асэмнаря прогресивы а сэтенилор ын дрептурь ку челялты поазаціуне а Имперіудуй. Акума дунэ пиврия манифестелор Ноастре дела 6 август ши 17 октомврие анулуй трекут, карь ау кемат сэтенимы сы ее пврте ла даря лежелор, авем де испрэвит ынцэлентеле ынчеперь але царанулуй-либератор ын темеюл вестителор де Ной причипурь (ынчепутурь) ал либертэцей четэчэнешть ши стэрей дь-о потривы ыннаинтя лежей тутурор супушилор рушь. Дрепт, ачаства ын рынд ку алте мэсурь де дарь де лежь требуе сы фіе ревазуте лежеле ынфінцы, дунэ карь сунт ашазате администраціуна ши жудеката локале. Проектеле де закоане требунчоасе пентру ачаства се прэгатеск ши вор фи презентате ын дума имперіалы ындыты дунэ кемаря ей. Ынсы де-оэбят дь-ачаства ын закон ау рамас ынкы оаре-каре рестрынжерь, атырмэтоаре де царань ши де алць локуиторь плэти-торь де бир, каре рестрынжерь ну кореспунд ашезэрилор темейниче ши духулуй манифестелор дела 6 август ши 17 октомврие анулуй 1905 ши пе дь-о парте ау пьердуте жа ынсэмнатата лор примитивы (ычепэтоаре) дунэ десфінцаря кезэшіей солидаре (унул пентру алтул) ши плэцилор де рескумпараре (выкупулуй). Рекуноскынд де кувинцы а десфінца акумаш ачесты рестрынжерь ши ынвоинду-де ку ынфэцишталу Ной деспре ачаства деоэбитул журнал а сфатулуй мриштрилор, Ной пе темеюл артиколулуй 87 але лежелор имперіале фундаментале едичіуней анулуй 1906 порунчим:

1. А да тутурор супушилор рушь, неатырнат дела орижня (обыршія) лор, афары де стрейн (код. леж. в. IX едц. ан. 1899 леж. десп. стэрь арт. 762), аче-

ляшь дрептурь пентру служба имперіалы, аплэкабил (асэмэнынд) ла ачеляшь дрептурь але персоанелор дин класа дворенилор. десфінцынд тоате деоэбителие привилежіей пентру окупаря (кэпэтаря) прин нумире дела стэпынйре а орь-кэрора фүнкіей (локурь де службы), че с-атырн дела орижня (обыршіе).

2. А скути пе сэтень ши локуиторій дин алте тагме фосте плэтиитоаре де бир де ынфэцишаря мэртурилор слобозитоаре дела обште пентру ынтраге ын шкоале ши ын служба четэчэныскы прекум ши де ындеплинйря персоналы а даторилор натурале ши де испрэвйря службелор обштешь пе тоаты время тре-черей курсулуй ын шкоале оарь афларя ачестор персоане ын служба четэчэныскы ши де невое а ынфэциша ла ынтраге ын преоциме сау ын кэлугэрие мэртурій слобозитоаре дела обште, дезагэря губернаторулуй ши дела администрація финанчылы (казеная палата).

4) А да вое сэтенилор дин нумэру обштилор сэтешть а ынтра ын алте обштіей фэры кончедаря (слобозия) дин ачеля обштіей фолосындусы пэн ла ешп-ря де буны вое дин ачеля обштіей ку тоате дрептуриле лор ындеплинйнд тот сдаты ши даториле лор.

5) А да вое сэтенилор ши локуиторилор дин алте тагме фосте плэтиитоаре де бир аш алеже либеры локуинцы стабилы пе ачеляшь темейорь, аратате ын регуламентула де пашпоартэ, ка ши персоанеле дин алте тагме, рекуноскынд дрепт ачаства, ка локуинцы стабилы ну локул, унде сунт ынскришь, дар локул унде се афлы ын службы, сау ау вр-о ынделетничире, сау акарете де касы, а да персоанелор ачесты афары де оаре каре ексепціунь (рестрынжерь) пашпоарте фэры де срок, ка мэртурій пентру трай кыт пентру локуриле, унде сунт ынскришь, атыт ши пентру локуинциле стабиле дин полициале локале ши а десфінца тот одагы рестрынжереле пентру пашпоартеле але персоанелор плэтиитоаре де бир.

7. А десфінца деоэбителие правиле деспре педесыря сэтенилор ши алтор локуиторь прин хотэрыриле жудекэпей де волостіе пентру грешель, карь ну се педесэск дунэ регуламентула де педесэе, карь се пун де жудекэторь де паче.

9) А дезлега локуиторилор, карь, афары де надел ау цензул лежунт а луга парте ын адоиля адунэрь алегэтоаре а земствеий, не атырнат де луаре парте ын алежэря депутацилор дела обштіале сэтешть а цынутулуй.

10) А десфінца правилеле деспре ынтраге де губернатор депутацилор дела обштіале сэтешть дин нумэрула кан-дидацилор аленшь де адунэриле (сходуриле) волостіей, дынд вое кандидацилор аленшь, с-алягы ей не атырнат динтре дыншіей нумэрула лежунт де депутаць ши а ашаза рындуяла деспре ынлокуиря лор ку челялць кандидаць, констэтынд правилеле урмэтоаре: а) кандидаций аленшь де адунэриле волостелор дела обштіале сэтешть се кымы де маршалул дворенилор а цынутулуй, сау дь-ачала, каре л-ынлокуеште ла о ынтрагире деоэбиту пентру алежэря динтре дыншіей нумэрулуй лежунт де депутаць ши ашазаря рындуелей ынлокуирей депутацилор ку челялць кандидаць.

11) А десфінца артикозлеле 57 ши 434 а регуламентулуй деспре институціунеле, карь повэцуск требунциле царанилор, дунэ каре локуиторій, карь се жудекы ла волостіе сау ла поция сатулуй се педесэск дунэ хотэрыря земски начальничилор фэры жудекаты пентру небыдеплинйря диспунилор ачелора начальничь.

П Е Т Е Р Б У Р Г. 9.—X.

Пентру алежэриле ын дума имперіалы.

Ла 8 октомврие губернаторилор а фост тримисы о телеграмы—чиркудары урмэтоаре:

«Биневоиць а диспуне пентру ча май грабныкы фачере ши публикэре прин институціунеле спусе листелор але персоанелор, карь ау дрепт а луга парте ын алежэриле ын дума имперіалы ши лугаць мэсурь, ка публикэря листелор де

пропріетарь дин цынутурь ши алегэтори-лор орэшэнешть дин ораше, афары дь-ачея, карь се фолосеск ку дрептула де репрезентаре деоэбиту, сы фіе сфурши-ты нумай тырзіу де 20 ноемврие.

Пропунець институціунелор ши персоанелор, аратате ын артиколула 1 ал ынструкціей дела 17 декемврие ал ану-луй 1905, сы ынштінцеце фэры аманаре институціунеле, карь фак листеле, деспре штінцеце, аратате ын ачала артикол ши деспре аратаря кум сы се факы декларациеле пентру дрептула де луаре парте ын алежэрь, прекум ши деспре оаре каре ной дезагэрь а сенатулуй стэпынйтор. Штінцеце деспре дрептула деоэбителилор категорій де пропріетарь пентру а луга парте ын алежэрь вор фи комуникате (дате) ын адаоз.

Прешедителе сфатулуй мини-стрилор, министрала де интерне

СТОЛЫПИН.

Хотин. 6.—X. Сунт арестаць 3 елевь дин шкоала орэшаны, карь ымпрэштійу прин сателе межіаше стригаря дин Выборг. Се фаче черчетаре.

Екатеринослав. 7.—X. Трей хоць, карь ау сэрит ла овреюл Могилянцікый, ау фост даць суб жудеката де рэзбой ши кондеманць спре ымпушкаре. Хотэрыря с-а ындеплинйнт.

## Хроника Басарабіей.

Дупта ку «крамола», Губернаторул а тримис ла тоць земски начальничь, исправничь, полиціймейстерь о чиркуляры, ын каре сы порунчеште, ка ей ку енержіе сы се лупте ын контра стригэрей дин Выборг, ши ку маре багаре де самы сы се уйге дунэ агитаторь, сы-й опряскы пе ей кяр пе лок ши сы-й дее суб жудекаты, дагы фаптеле лор сы яу ын багаре де самы ку вр-ун артикол, яр алминтерля—сы дее де штйре луй, ка ел сы пве недэпысы административы дунэ лежеле старей де пазы ынтрагы.

Ын земстве. Губернаторул н-а ын-тэрит пе волостноул дин Яловень Ф. Ерхан ын нумэрул мембрилор земствеий цынуталы а Кишинэулуй.

Експозиція де таблоурь. Експозиція де таблоурь а луй д. Розвадовскій, каре ын іюліе а фост ын Кишинэу, акума терминь кэлэторія прин губерніе. Ла 9 октомврие я а венит ла Ганчешть, унде аре сы фіе пэн ла 14 октомврие; де аколо ла 15 октомврие д. Розвадовскій аре сы плече ла Бендерь ши ар сы шады аколо пэн ла 18. Ла 19 октомврие д. Розвадовскій аре сы се ынтоаркы ын Кишинэу, яр де аичь пе ла ноемврие аре сы плече ын Каменец-Подольск. Дин Каменец-Подольск пе ла 15 апрелие анулуй 1907 д. Розвадовскій аре сы віе ыннапой ла Кишинэу ши пе ла май аре сы ынчыпы кэлэторія прин цынутеле дела амьязы зн.

Жудеката. Мынь се испрэвеск шединцеце секціей криминале а трибуналулуй дин Кишинэу ын орашеле Оргей ши Измайл. Урмэтоаря секціе аре сы оіе ын Кишинэу ку жураць, дела 16 пэн ла 20 октомврие.

Скарлатина. Нумэрул болнавилор ку скарлатины ын ораш сы микшурызы. Ла 9 октомврие ын шпитаула локале де боале молпситоаре ерау 100 де болнавь; дин ей болнавь ку скарлатины—84. Ла 8 октомврие болнавь ку скарлатины ерау 91.

Нэпэдириле хулиганлор. Ла 8 октомврие, пе ла 7 часурь сара, пе страда „Глухой переулоч“ мержяу: Васыле, Іон ши Филип Малаховь, Іон Сафронов ши 2 фимей. Ла ей а сэрит о грамады де хулигань ши я ынчепут ай бате ку ниште чомеже. Чей бэтуць ау скапат нумай ку фуга. Дин хулигань сунт куноскуць: Григоре Семенов, Митрофан Петриков, Дмитрій Брячук ши Семен Семенов. Пе страда аста ну нумай одагы ау фост ынтымплэрь де аст фел.

ПРЕЦУРИЛЕ ДЕ ПЫНЕ.

Пе ерь прецуріле де пыне ерау: грыул де стрынсуры 62—72, дин эконومیя 72—76; суржоайка 58—62; скарара де стрынсуры 58—52, дин эконومیя 59—61; орзулде стрынсуры 51—52, дин эконومیя 52—56; овэсул де стрынсуры 56—61, дин эконومیя 61—66;

попушой вець 47—48, ын чокэзле 28—29; ынул 1 р. 25—1 р. 35 к; репак 1 р. 60—1 р. 65 к; фэина де попушой 53—55; малаю 52—55; рэсэрита 70—85; сэмынде де кынепы 95—1 р. 2 к; тэрыцэле мэшкате 35—36, мэрунцэле 35—36; нучеле 3 руб. 25—3 руб. 50 коп.

## Театру ши музика.

Сунтем фоарте мулцьмиць домнилор акторь дин трупа луй д. Чернов, карь ау алес пентру репертуару лор пьесе, фоарте интересанте пентру віаца зил-ники де аз, алекэуиты дин фелуриле ымпрежурэрь примеждіоасе пентру оменире. Буны оары думника трекуты ной ам асклатат пьеса домнулуй Бриє: „Стрикацій, сау болнавьй де чел перит“, ын каре се спуне деспре рэделе боалей де чел перит (сифилис). Коцинутул пьесей се веде дин ворбрия докторулуй (д. Чернов) к-ун болнав, паціент ал сзу (д. Светлов) ши ку сокру луй ши май ку мулць болнавь, карь вин ла ел.

Пьеса а фост жукаты к-о салтаре суфлетяскы. Фоарте бине а ындеплинйнт ролул докторулуй г. Чернов, д. Светлов а жукат ролул луй палид. Публикы а фост ындестул; я а рамас фоарте мулцьмиць ку жукаря пьесей. Сфэтуим чититорилор сы ну пэрэсаскы театру ла репрезентаря а доуга а пьесей „Стрикацій“. Вор фи фоарте мулцьмиць ку жукаря ши коцинутул пьесей.

## Фелуриль.

Акул ку гэмэіе сау болдул аре ши ел повестя луй.

Ча май маре фабрыкы де аче се афлы ын Бирмингем (Англія) унде се фак пе зи кыте 37 миллионе де аче. Челялалте фабричь енглезе де фелул ачесты фак пе зи кыте 17 миллионе де аче аша, кы ын Англія сы фак ши сы ексиедэды зилник ын тоате пэрице лумій 54 миллионе де аче.

Ын Франца сы фак нумай 20 де миллионе, яр ын Еуропа ынтрагы ку Англія ку тот—84 де миллионе.

Фаца де ачест нумэр маре се наште ынтребаря кы се алеже дин атыта амар де аче. Респунсул есте, кы о парте дин еле се руп, мулте се рад ши се тумпеск, дар партя ча май маре а лор се пьерд.

Ун ак не паре аша де неынсемнат, ынкыт зэридул ын прафул де пе улыцы, рар се ынтымплы сел рыдикэм. Ун статистик намы а фэкут сокотялы, кы дагы ын Еуропа тот ал трепя ом ар афла пе зи кыте ун ак сар адуга пе зи 84 де миллионе де аче ын прец де 10 мій де рубле.

Прэгэтрия ачелор е интересанты. Де-оэбителие машинь дин фабрыкы тае ын ачешнь лунжыме сьрмеле (дротуга), апой ле фаче вырф аскуцит, яр ла челялант кыпгт ле фаче урэкь сау ле цуне гэмэліе, ле алеже ши ле ынфибже ын шир фрумос ын хьртие.

Дагы привим ачест лурку, каре се фаче фоарте регулат ши фэры грешалы ни-се паре, кы машинеле ар фи вій.

## Эна-Алта.

О доамны дин Берлин, фіннд ын старе бине кувинтаты, веде кы ши бучэтрэица ей е ын позиціе, дечь о луга ла рэсундере.

— Дар, Ано, ну ці-й рушине, ка фаты тынэры сы фій ын алты старе?

— Вай де мийне, доамны, да паркы ши думята емгь аша, рэспунсе бучэтрэица.

— Аша е, дар еу сунт аша дела барбатул меу, зисе доамна.

— Апой кы ши еу токмай дела ел ыс, рэспунсе бучэтрэица.

Ун бедив фіннд болнав кема ун доктор сы вады, че аре. Докторул ыи спуне, кы аре апы ла плэмынь.

— Ц-ай гэсит, Домнуле доктор! Аста везь н-ай гычит-о. Бу н-ам бэут апы ын віаца мя. Сы фи спус, кы е вин, пуйкы, басамал орь алге спиртоасе, май ынцэлескы ши еу, кы штій чева!